



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả
Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là
Nguyễn Việt và Yama-Guchi

☆みなさん、こんにちは。^{がつみっか}2月3日^{せつぶん}は節分です。^{にほん}日本の風習^{ふうしゅう}で、^{せつぶん}節分にちな^{まめ}んだ豆
やイワシ^{え ほうまき}、恵方巻^{びょうき}なども食べて、^{わざわ}病気や^{とお}災いを遠ざけてください。



Kính chào mọi người, ngày 2 tháng 3 là ngày Xuân Phân. Theo truyền thống Nhật Bản, nếu ăn đậu, cá mòi và eho maki, đặt theo ngày Xuân Phân sẽ ngăn ngừa bệnh tật và tránh xui xẻo.

☆はじめに、「^か価格^{かくこう}高騰^{こうとう}生活^{せいかつ}支援^{しえん}給付金^{きふきん}」のおしらせです。

☆ Trước hết thông báo đến các bạn về phiếu “phiếu hỗ trợ giá sinh hoạt cao trong cuộc sống

Thành phố Himeji sẽ cung cấp các lợi ích để hỗ trợ các gia đình có thu nhập thấp gặp khó khăn về tài chính do giá điện, gas, thực phẩm tăng vọt, v.v. Tổng số tiền hỗ trợ là 70.000 yen. Người nhận là thị dân thành phố, mà toàn bộ gia đình được miễn nộp thuế trong năm này.

Các gia đình đã nhận được khoản trợ cấp 30.000 yen trước đó, sẽ nhận được bù đắp từ Thành phố Himeji vào giữa tháng 1 và sẽ được chuyển

vào cuối tháng 1 theo như chương trình. Ngoài ra các gia đình khác và đối tượng khác, sẽ nhận được văn bản từ Thành phố Himeji vào đầu tháng 2 về “phiếu hỗ trợ giá sinh hoạt cao trong cuộc sống”. Vui lòng điền các thông tin cần thiết vào tài liệu để xác nhận và gửi đến địa chỉ trên tài liệu xác nhận. Hạn chót là ngày 29 tháng 3.

Những người bị bạo hành, hồ sơ cư trú đến Thành phố Himeji mà không chuyển đến Thành phố Himeji cũng có thể nộp đơn.

Biết thêm chi tiết liên lạc với Call Center phiếu hỗ trợ giá sinh hoạt cao trong cuộc sống.

Hay Tel: 079 - 221- 1502.

つぎ こくみんけんこう ほけんりょう さんぜんさん ご けいげんせい ど あんない
☆次に、国民健康保険料の産前産後軽減制度のご案内です。

☆/ Tiếp đến là thông tin nội dung chế độ thống giảm tiền trước và sau khi sinh con.

Thành phố Himeji, một hệ thống bắt đầu được triển khai vào tháng 1 nhằm giảm một phần tiền bảo hiểm y tế quốc gia cho giai đoạn trước và sau khi sinh con. Cần làm đơn xin.

Đối tượng là những người đã gia nhập Bảo hiểm Y tế Quốc gia và sinh con vào hoặc sau ngày 1 tháng 11 năm 2023.

Thời gian cứu trợ là 4 tháng tính từ tháng trước ngày dự Sinh. Nếu bạn mang thai hai hoặc nhiều thai cùng một lúc thì thời gian là 6 tháng kể từ 3 tháng trước ngày dự sinh. Trường hợp sinh non hoặc thai chết sau 85 ngày mang thai cũng được giảm bớt.

Có thể nộp đơn từ 6 tháng trước ngày sinh dự kiến. Khi đi vui lòng mang theo sổ tay “Sức khỏe Mẹ Con” khi đã biết ngày sinh hoặc ngày sinh dự kiến để ghi danh.

Để biết thêm chi tiết, liên lạc với ban Bảo hiểm Y tế Quốc gia.

Hay Tel: 079 – 221 – 2343.

さいご ひめじじょう
☆最後に、姫路城マラソン 2024 のお知らせです。

☆/ Sau cuối cùng là thông báo về “Himeji-jo Marathon 2024”.

Cố thành Himeji sẽ tổ chức vào ngày 11 tháng 2 cuộc đua Marathon. Các tuyển thủ chạy marathon, toàn diện xuất phát trên đường phố Ote-mae lúc 9 giờ sáng. Sau đó, các tuyển thủ sẽ đi qua Nghĩa trang Nagoyama và Núi Shosha, quay lại Làng Suối nước nóng Shiota và quay trở lại cố thành Himeji để về “goal”.

Vào ngày diễn ra cuộc đua marathon, giao thông có thể sẽ tắc nghẽn do hạn chế giao thông xung quanh cố thành Himeji và đường chạy marathon. Thời gian hạn chế giao thông ước tính là từ 7 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Người đi xe đạp và người đi bộ cũng sẽ không thể băng qua khu khán đài. Vì vậy vui lòng vào Home-page Marathon để xác nhận thời gian hạn chế giao thông.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với Văn phòng vận hành ひめじじょう 姫路城マラソン. Hay qua Tel: 079 - 221- 2862.

姫路城マラソン交通規制のページ
<http://himeji-marathon.jp/traffic>



Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.